

ГОСТ 7.28—2002
(ИСО 5426—83, ИСО 5426-2—96)

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ

Система стандартов по информации, библиотечному
и издательскому делу

**РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ
ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА ДЛЯ ОБМЕНА
ИНФОРМАЦИЕЙ**

Издание официальное

БЗ 5—2002/76

МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ СОВЕТ
ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ, МЕТРОЛОГИИ И СЕРТИФИКАЦИИ
М и н с к

Предисловие

1 РАЗРАБОТАН Всероссийским институтом научной и технической информации РАН, Техническим комитетом по стандартизации МТК 191 «Научно-техническая информация, библиотечное и издательское дело»

ВНЕСЕН Госстандартом России

2 ПРИНЯТ Межгосударственным советом по стандартизации, метрологии и сертификации (протокол № 22 от 6 ноября 2002 г.)

За принятие проголосовали:

Наименование государства	Наименование национального органа по стандартизации
Азербайджанская Республика	Азгосстандарт
Республика Армения	Армгосстандарт
Республика Беларусь	Госстандарт Республики Беларусь
Республика Казахстан	Госстандарт Республики Казахстан
Кыргызская Республика	Кыргызстандарт
Республика Молдова	Госстандарт Республики Молдова
Российская Федерация	Госстандарт России
Республика Таджикистан	Таджикстандарт
Туркменистан	Главслужба «Туркменстандарлары»
Республика Узбекистан	Узгосстандарт
Украина	Госстандарт Украины

3 Настоящий стандарт содержит полный идентичный текст международных стандартов ИСО 5426—83 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией» (раздел 3 Основная таблица) и ИСО 5426—2—96 «Расширенный набор кодированных символов латинского алфавита для обмена библиографической информацией. Часть 2. Латинские буквы, знаки, используемые в малораспространенных европейских языках и старопечатных книгах» (раздел 4. Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг).

4 Постановлением Государственного комитета Российской Федерации по стандартизации и метрологии от 3 марта 2003 г. № 66-ст межгосударственный стандарт ГОСТ 7.28—2002 введен в действие непосредственно в качестве государственного стандарта Российской Федерации с 1 июля 2003 г.

5 ВЗАМЕН ГОСТ 7.28—80

© ИПК Издательство стандартов, 2003

Настоящий стандарт не может быть полностью или частично воспроизведен, тиражирован и распространен в качестве официального издания на территории Российской Федерации без разрешения Госстандарта России

Содержание

1 Область применения	1
2 Нормативные ссылки	1
3 Основная таблица	1
4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг	9

Система стандартов по информации, библиотечному и издательскому делу

**РАСШИРЕННЫЙ НАБОР СИМВОЛОВ ЛАТИНСКОГО АЛФАВИТА
ДЛЯ ОБМЕНА ИНФОРМАЦИЕЙ**

System of standards on information, librarianship and publishing. Extension of the Latin alphabet coded character set for information interchange

Дата введения 2003—07—01

1 Область применения

Настоящий стандарт устанавливает набор из 146 графических символов, включая их наименования, обозначения, коды и указания об использовании для обмена информацией.

Набор графических символов предназначен для обмена данными на основных индоевропейских и других языках с латинской графической основой, алфавиты которых не выходят за пределы устанавливаемого набора символов и прочих языках в их транслитерированных или романизированных формах.

Набор символов включает специфические знаки, применявшиеся в старопечатных книгах.

Настоящий набор символов применяется совместно с символами, установленными ГОСТ 27463, в соответствии с методами расширения наборов символов по ГОСТ 27466.

2 Нормативные ссылки

В настоящем стандарте использованы ссылки на следующие стандарты:

ГОСТ 27463—87 Системы обработки информации. 7-битные кодированные наборы символов
ГОСТ 27466—87 Системы обработки информации. Наборы символов в 7- и 8-битных кодах.

Методы расширения кодов

3 Основная таблица

3.1 Таблица 1 устанавливает коды 76 диакритических знаков, лигатур и специальных символов, достаточных в большинстве случаев представления современных текстов. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

3.2 В настоящий набор включены знаки трех видов. Столбцы 2 и 3 таблицы 1 содержат знаки препинания и специальные символы. Столбцы 4 и 5 содержат диакритические знаки, которые употребляются только в комбинации с другими знаками и накладываются на них. Диакритические знаки предшествуют модифицированным знакам и не занимают отдельного интервала в тексте. Специфические буквы, употребляющиеся в отдельных языках, занимают столбцы 6 и 7.

3.3 Обозначение, наименование и применение графических символов должны соответствовать указанному в таблице 2.

3.4 В таблице 2 приведены коды, графические изображения, примеры использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Таблица 1 — Коды графических символов

				b ₇	b ₆	b ₅	b ₄	b ₃	b ₂	b ₁	b ₀	
				0	0	0	0	1	1	1	1	
				b ₇	0	0	1	1	0	0	1	1
				b ₆	0	1	0	1	0	1	0	1
					0	1	2	3	4	5	6	7
b ₇	b ₆	b ₅	b ₄				☐ ¹⁾	'	?	;		
0	0	0	0	0			ı	'	^	ı	Æ	æ
0	0	0	1	1			„	.	^	ı	Ð	đ
0	0	1	0	2			£		^	ı		ø
0	0	1	1	3			§		~	.		
0	1	0	0	4			¥		—	ı		ı
0	1	0	1	5			†	‡	ı	.	U	U
0	1	1	0	6			ó	.	.	„		
0	1	1	1	7			'	„	„	—	Ɔ	Ɔ
1	0	0	0	8			.	'	„	„	Ø	ø
1	0	0	1	9			“	”	°	.	Œ	œ
1	0	1	0	10			<<	>>	'	^		ß
1	0	1	1	11			ı	#	'		Ɔ	Ɔ
1	1	0	0	12			©	'	“	ı		
1	1	0	1	13			®	“	ı	ı		
1	1	1	0	14			®	“	ı	ı		
1	1	1	1	15			®	£	ı	ı		

¹⁾ Зарезервировано для дальнейшей стандартизации.

Т а б л и ц а 2 — Обозначение и наименование графических символов

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
Специальные знаки					
2/0	Резерв	—	—	—	—
2/1	¡	¡Pera	Перевернутый восклицательный знак	Inverted exclamation mark	Употребляется в испанском языке
2/2	»	»Unter der ...	Двойные открывающие нижние кавычки	Double open quote	Ставятся внизу строки
2/3	£	£5,00	Фунт стерлингов	Pound sign	—
2/4	\$	\$2,00	Доллар	Dollar sign	—
2/5	¥	¥300	Иена	Yen sign	—
2/6	†	word†	Крест	Single dagger	Знак сноски
2/7	§	§ 6	Параграф	Section or paragraph mark	—
2/8	′	50′ (minutes of angle; feet; x′ = first derivative)	Вертикальный штрих	Prime	Минуты, футы, первая производная
2/9	‘	‘Four score ...	Одинарная открывающая кавычка	Single open quote	Ставится сверху строки
2/10	“	“Hurry!	Двойные открывающие верхние кавычки	Double open quote	Ставятся сверху строки
2/11	«	«C'est la vie.	Угловые кавычки	Angle quote	Открывающие или закрывающие кавычки в зависимости от правил применения в конкретном языке
2/12	♭	B♭	Бемоль	Musical flat	Музыкальный знак
2/13	©	©2002	Авторское право	Copyright	—
2/14	®	®2002 Doe Records Inc.	Авторское право на звукозапись	Sound recording copyright statement	—
2/15	®	XYZ®	Зарегистрированный торговый знак	Registered trade mark	Надстрочный знак

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/0	‘	Tai-pai	Айн	Ayn	Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная открывающая кавычка
3/1	‘	Ur'yush5	Алиф/Хамза	Alif/Hamzah	Употребляется в транслитерациях. Не должен использоваться как одинарная, закрывающая кавычка
3/2	‘	„Über. . .	Одинарная открывающая нижняя кавычка	Single open quote	Ставится внизу строки
3/6	‡	word ‡	Двойной крестик	Double dagger	Знак сноски
3/7	·	novella	Точка в середине	Middle dot	Употребляется в каталанском языке
3/8	”	8" (seconds of angle; inches; x" = second derivative)	Два штриха	Double prime	Секунды угла, дюймы, вторая производная
3/9	’	Four score. . . ’	Одинарная закрывающая верхняя кавычка	Single closed quote	Ставится над строкой
3/10	”	Hurry!”	Двойные закрывающие кавычки	Double closed quote	Ставится над строкой
3/11	»	C'est la vie.»	Угловые кавычки	Angle quote	Открывающие или закрывающие кавычки в зависимости от правил применения в конкретном языке
3/12	#	C#	Диез	Musical sharp	Музыкальный знак
3/13	’	Fakul'tet	Мягкий знак	Myagkij znak	Употребляется при транслитерации кириллических письменностей

Продолжение таблицы 2

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/14	*	Объяснение	Твердый знак	Tverdyj znak	Употребляется при транслитерации кириллических письменностей
3/15	¿	¿Qué	Перевернутый вопросительный знак	Inverted question mark	Употребляется в испанском языке
Диакритические знаки					
4/0	◌̉	củi	Вопросительный тон	Low rising tone mark	Употребляется во вьетнамском языке
4/1	◌̀	règle	Гравис Слабое ударение	Grave accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/2	◌́	está	Акут Сильное ударение	Acute accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/3	◌̂	mâme	Циркумфлекс	Circumflex accent	Употребляется в ряде европейских языков
4/4	◌̃	nîño	Тильда	Tilde	Употребляется в эстонском, португальском, испанском языках и др.
4/5	◌̄	gājēja	Знак долготы над гласной	Macron	Употребляется в латышском, литовском языках и др.
4/6	◌̆	afî	Знак краткости над гласной	Breve	Употребляется в румынском, турецком языках и др.
4/7	◌̇	žaba	Точка сверху	Dot above	Употребляется в транслитерациях, в литовском, польском языках и др.
4/8	◌̈	Zätra	Трема Диерез	Trema Diaeresis	Употребляется в ряде языков
4/9	◌̄	är, öinen, öppna, über	Умляут	Umlaut	Употребляется в эстонском, немецком, финском языках и др.

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
4/10	•	hár	Кружок сверху	Circle above	Употребляется в чешском, скандинавских языках и др.
4/11	’	rozdeľ’ovec	Запятая сверху, сдвинутая по отношению к букве	High comma off centre	Употребляется в чешском, словацком языках и др.
4/12	‘	ģeotermika	Запятая сверху, перевернутая	High inverted comma centred	Употребляется в латышском языке
4/13	˝	ldőezek	Двойной акут	Double acute accent	Употребляется в венгерском языке
4/14	’	xư’á	Крючок	Hom	Употребляется в транслитерациях, во вьетнамском языке и др.
4/15	ˇ	vřdy	Гачек	Hacek	Употребляется в литовском, эстонском, чешском, латышском языках и др.
5/0	¸	çá	Седиль	Cedilla	Употребляется во французском языке и в ряде др. языков
5/1	ꞥ	khꞥng	Обратный седиль	Rude	Употребляется в транслитерациях
5/2	◌̣	clanẓa	Ключок влево	Hook the left	Употребляется в латышском, румынском языках
5/3	◌̤	viet̤g	Крючок вправо	Hook the right or ogonek	Употребляется в литовском, польском языках и др.
5/4	◌̇	Maharsjariṫṁam	Кружок снизу	Circle below	Употребляется в транслитерациях
5/5	◌̈	ĵumanẗus	Полукруг снизу	Half circle below	Употребляется в транслитерациях
5/6	◌̣	teċċá	Точка снизу	Dot below	Употребляется в транслитерациях

Продолжение таблицы 2

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
5/7	•	Khuṭbah	Двойная точка снизу	Double dot below	Употребляется в транслитерациях
5/8	—	gamer	Подчеркивание	Underline	Употребляется в транслитерациях
5/9	═	Ghulam	Двойное подчеркивание	Double underline	Употребляется в транслитерациях
5/10	┆	letí owó	Вертикальная черта снизу	Vertical bar	Употребляется в транслитерациях
5/11	˘	njen	Нижний циркумфлекс	Circumflex below	Употребляется в кашубском языке и в транслитерациях
5/13	ʹ	Akademiá	Левая часть лиги и двойной тильды	Left half of ligature sign and of double tilde	Лига и двойная тильда делятся на две части, первые части которых идентичны
5/14	˘	Akademiá	Правая часть лиги	Right half of ligature sign	Употребляется в транслитерациях
5/15	˘	ŋgalan	Правая часть двойной тильды	Right half of double tilde	Употребляется в тагальском языке
Специальные прописные буквы					
6/1	Æ	Ælra	Лигатура AE	Ligature AE	Употребляется в датском, норвежском языках и др.
6/2	Đ	Đuro	Перечеркнутая D	Slash D	Употребляется в сербо-хорватском, исландском языках и др.
6/6	IJ	IJsselmeer	Диграф IJ	Digraph IJ	Употребляется в нидерландском языке
6/8	Ł	Łódź	Перечеркнутая L	Slash L	Употребляется в польском, лужицком языках
6/9	Ø	Øst	Перечеркнутая O	Slash O	Употребляется в датском, норвежском языках и др.

Позиция в таблице 1	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
6/10	œ	œuvre	Лигатура oe	Ligature oe	Употребляется во французском языке и др.
6/12	þ	þann	Торн	Thorn	Употребляется в исландском языке и др.
Специальные строчные буквы					
7/1	æ	æteg	Лигатура ae	Ligature ae	Употребляется в датском, норвежском языках и др.
7/2	đ	đavala	Перечеркнутая d	Slash d	Употребляется в сербо-хорватском языке и др.
7/3	ð	verður	Эт	Eth	Употребляется в исландском языке и др.
7/5	ı	mesah	i без точки	Dotless i	Употребляется в турецком языке и др.
7/6	ij	Rijks	Диграф ij	Digraph ij	Употребляется в нидерландском языке и др.
7/8	ł	rozbił	Перечеркнутая l	Slash l	Употребляется в польском, лужицком языках
7/9	ø	høj	Перечеркнутая o	Slash o	Употребляется в датском, норвежском языках и др.
7/10	œ	œuvre	Лигатура oe	Ligature oe	Употребляется во французском языке и др.
7/11	ß	Schlaß	Лигатура sz (эс-цет)	Ligature sz	Употребляется в немецком языке и др.
7/12	þ	þann	Торн	Thorn	Употребляется в исландском языке и др.

4 Расширение латинского алфавита для малораспространенных европейских языков и старопечатных книг

4.1 Таблица 3 содержит дополнительный набор из 70 графических символов, предназначенный для обмена информацией между системами обработки данных, главным образом, относительно старопечатных текстов совместно с основным набором по ГОСТ 27463, расширенным согласно ГОСТ 27466.

4.2 Кодовая таблица 3 состоит из кода и графического символа. Структура кодовой таблицы соответствует ГОСТ 27463.

4.2.1 В настоящий набор включены три типа знаков:

- значки, символы и специальные буквы для обозначения сокращений, часто встречаемые в текстах на латинском языке (таблица 3, столбцы 2 и 3);
- комбинируемые знаки (безынтервальные — не занимающие интервала, не требующие интервала на строке текста) (таблица 3, столбец 1);
- специфические буквы и аббревиатуры, используемые в старых книгах и/или малораспространенных языках (таблица 3, столбцы 6 и 7).

4.2.2 Знаки, обозначающие латинские сокращения, могут значительно меняться по смыслу. Ранние издатели (и те, кто воспроизводит тексты в библиографических записях) следуют традициям рукописей. Выбор знака должен определяться его внешним видом, а не точным соответствием действительному значению (смыслу).

4.2.3 Знаки, закодированные в столбце 4 (таблица 3, позиции 4/0 — 4/12), представляют комбинируемые знаки, которые не требуют интервала, т. е. используются без продвижения вперед устройства вывода. В ряду букв эти знаки записываются прежде букв, которые они модифицируют. Несколько комбинируемых знаков, соединенных с одной буквой, должны кодироваться в том порядке, в котором они возникают, если читать слева направо или снизу вверх. Эти знаки предназначены для комбинирования (сочетания) с другими знаками, требующими интервала (пробела).

4.3 В таблице 4 приведены коды, графические изображения, пример использования, названия на русском и английском языках и примечание.

Таблица 3 — Коды графических символов

				b ₇	0	0	0	0	1	1	1	1
				b ₆	0	0	1	1	0	0	1	1
				b ₅	0	1	0	1	0	1	0	1
b ₄	b ₃	b ₂	b ₁		0	1	2	3	4	5	6	7
0	0	0	0	0								
0	0	0	1	1								
0	0	1	0	2								
0	0	1	1	3								
0	1	0	0	4								
0	1	0	1	5								
0	1	1	0	6								
0	1	1	1	7								
1	0	0	0	8								
1	0	0	1	9								
1	0	1	0	10								
1	0	1	1	11								
1	1	0	0	12								
1	1	0	1	13								
1	1	1	0	14								
1	1	1	1	15								

¹⁾ зарезервировано для дальнейшей стандартизации.

Т а б л и ц а 4 — Обозначение и наименование графических символов

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
2/1	/	Das lat / ein	Длинная запятая (virgula)	long comma-virgule	Используется как разделительный знак
2/2	*	* ^a	Шестиконечная звездочка	six spoked asterisk	—
2/3	¶	¶ 1. Inferno	Знак абзаца	pilcrow sign	—
2/4	☞	☞ ^a	Белый указатель правосторонний	white right pointing index	—
2/5	◀	◀ Primo	Черная левосторонняя пуля	black leftwards bullet	Используется как знак параграфа (абзаца)
2/6	↵	↵ ^a	Левосторонний лук с листом	leftwards leaf arrow	Используется как знак подписи в переплете
2/7	ð	ð ^a	Строчная наклонная d	latin small letter sloped d	Латинская буква
2/8	Резерв	—	—	—	—
2/9	7	7 In terra pax	Знак сокращения — волнистая семерка	contraction mark wavy digit seven	Употребляется вместо латинского слова «et»
2/10	2	2fitetur	Знак сокращения: латинская буква перевернутая «с» с крючком	contraction mark latin small letter reversed c with ogonek	Употребляется вместо латинской приставки «con»
2/11	4	4letur	Знак сокращения: волнистая цифра четыре	contraction mark wavy digit four	Употребляется вместо латинского суффикса «um»
2/12	¶	¶letur	Перевернутый параграф	reversed section sign	Употребляется вместо латинского суффикса «om»
2/13	s	sletur	Знак сокращения: строчная латинская перевернутая «Е»	contraction mark latin small letter reversed script e	Употребляется вместо латинского суффикса «us»
2/14	ı	ıletur	Знак сокращения: рукописная латинская буква «I»	contraction mark latin capital letter script i	Употребляется вместо латинского суффикса «is»

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
2/15	,	actual'	Знак сокращения — тяжелый апостроф	contraction mark heavy apostrophe	Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «is»
3/0	Резерв	—	—	—	—
3/1	,	m'lo	Штрих	prime	Употребляется в саамском языке
3/2	✱	✱^a	Знак ссылки	reference mark	—
3/3	¶	¶ 2. Purgatorio	Правосторонний знак абзаца	right pilcrow sign	Используется как знак абзаца
3/4	✠	✠^a	Мальтийский крест	maltese cross	—
3/5	▀	▀Secundo	Черная правосторонняя пуля	black rightwards bullet	Используется как знак параграфа (абзаца)
3/6	↗	↗^a	Правосторонний лук с листом	rightwards leaf arrow	—
3/7	Ϛ	Ϛ^a	Лежащая латинская прописная Q	latin capital letter sideways q	—
3/8	Резерв	—	—	—	—
3/9	7̃	7̃ alle	Знак сокращения — волнистая цифра семь с тильдой посередине	contraction mark wavy digit seven with middle tilde	Употребляется вместо французского слова «et»
3/10	ſ	Sgnovit	Знак сокращения — латинская буква «с» с крючком	contraction mark latin small letter c with tail	Употребляется вместо латинской приставки «so»
3/11	ↀ	ↀCCLVI	Перевернутое римское «сто»	roman numeral reversed one hundred	Используется в датах по римскому стилю
3/12	ɷ	Paulɷus	Знак сокращения — оборотная латинская буква «Е»	contraction mark latin small letter cript open e	Употребляется вместо латинского суффикса «us» или «m»
3/13	ɛ	habete	Знак сокращения — строчная рукописная латинская буква «Е»	contraction mark latin small letter script e	Употребляется вместо латинского суффикса «is»

Продолжение таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
3/14	↯	fortit?	Знак сокращения — вопросительный знак без точки	contraction mark dotless question mark	Употребляется вместо латинского суффикса «er»
3/15	Резерв	—	—	—	—
4/0	ጎ	ihū	Запятая наверху (сверху)	combining comma above	—
4/1	ṛ	nas̄c̄tur	Строчная рукописная латинская буква «r» сверху	combining latin small letter r above	Употребляется вместо латинского суффикса «er»
4/2	ř	př	Двойная корона	combining double caron	—
4/3	̂	q̂rb	Двойной циркумфлекс	combining double circumflex	—
4/4	̄	q̄	Гравис с циркумфлексом	combining grave and circumflex	—
4/5	á	ā	Латинская прописная «a» над буквой	combining latin small letter a above	—
4/6	ē	kāler	Латинская прописная «e» над буквой	combining latin small letter e above	—
4/7	ó	potbūch	«o» над буквой	combining latin small letter o above	—
4/8	z̄	z̄	Латинская «z» над буквой	combining latin small letter z above	—
4/9	̆	ep̆lam	Тильда, пересекающая букву	combining tilde thru ascender	—
4/10	̈	ruötaglele	Линия над буквой	combining line thru ascender	—
4/11	̊	g̊foteee	Линия пересекает букву	combining line thru letter	—
4/12	̋	̋ : Amen	Линия пересекает угол буквы	combining line thru corner	—
4/13—4/15	Резерв	—	—	—	—
5/0—5/15	Резерв	—	—	—	—
6/0	З	ẒAV'DOT	Латинская прописная буква «EZH»	latin capital letter ezh	Употребляется в саамском языке

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
6/1	G̣	VIGĀ-T	Латинская прописная буква «G» с седилом	latin capital letter G with cedilla	—
6/2	H̄	MEMDA	Латинская прописная буква «H» с чертой	latin capital letter H with stroke	Употребляется в мальтийском языке
6/3	K'	KISSUNMIK	Латинская прописная буква «KRA»	latin capital letter kra	Употребляется в гренландском языке
6/4	Ŋ	ŊEŊŊALIS	Латинская прописная буква «ENG»	latin capital letter eng (Sami)	Употребляется в саамском языке
6/5	P̄	P̄phellu	Латинская прописная буква «P» с тильдой посередине	latin capital letter P with middle tilde	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
6/6	P̄	P̄lectum	Латинская прописная буква «P» с поясом	latin capital letter P with belt	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
6/7	Ṗ	Ṗfectus	Латинская прописная буква «P» с черточкой	latin capital letter P with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «per»
6/8	Q̇	Q̇dlibet	Латинская прописная буква «Q» с черточкой	latin capital letter Q with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «quo»
6/9	R̄	TARĪK	Латинская прописная буква «YR»	latin capital lett YR	Употребляется в древнескандинавском языке
6/10	Ṫ	RUOFTA	Латинская прописная буква «T» с черточкой	latin capital letter T with stroke	Употребляется в саамском языке
6/11	P̄	P̄pman	Латинская прописная буква «P» с крючком	latin capital letter P with hook	Буква также называется «wep»
6/12	Ʒ	Ʒender	Латинская прописная буква, перевернутая открытая «E»	latin capital letter reversed open E	Буква также называется «yogh»
6/13	ϕ	ϕ	Латинская буква «qr»	latin small letter qr	Используется для латинских приставок
6/14	ſ	ſpaa	Латинская строчная буква «s» удлиненная	latin small letter long s	Альтернатива буквы «s»
6/15	Резерв	—	—	—	—

Окончание таблицы 4

Позиция в таблице 3	Обозначение	Пример использования	Наименование		Примечание
			русское	международное	
7/0	z	zav'dot	Латинская строчная буква «EZH»	latin small letter ezh	Употребляется в саамском языке
7/1	g	viga-t	Латинская строчная буква «g» с черточкой	latin small letter g with stroke	Употребляется в саамском языке
7/2	h	hemda	Латинская строчная буква «h» с черточкой	latin small letter h with stroke	Употребляется в мальтийском языке
7/3	k	klaunmik	Латинская строчная буква «kra»	latin small letter kra	Употребляется в гренландском языке
7/4	o	cioggelis	Латинская строчная буква «ENG»	latin small letter eng (Sami)	Употребляется в саамском языке
7/5	p	ṗphatis	Латинская строчная буква «p» с тильдой посередине	latin small letter p with middle tilde	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
7/6	p	p̄tactum	Латинская строчная буква «p» с пояском	latin small letter p with belt	Употребляется вместо латинской приставки «pro»
7/7	p	p̄fectum	Латинская строчная буква «p» с черточкой	latin small letter p with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «per»
7/8	q	q̄dlibet	Латинская строчная буква «q» с черточкой	latin small letter q with stroke	Употребляется вместо латинской приставки «quo»
7/9	r	ruik	Латинская строчная буква «уг»	latin small letter ug	Используется в древнескандинавском языке
7/10	t	ruotta	Латинская строчная буква «t» с черточкой	latin small letter t with stroke	Используется в саамском языке
7/11	p	p̄pman	Латинская строчная буква «p» с крючком	latin small letter p with hook	Буква также называется «wen»
7/12	z	zender	Латинская строчная буква, перевернутая открытая «e»	latin small letter reversed open e	Буква также называется «yogh»
7/13	q	quosq̄	Латинская строчная буква «q» с острым «s»	latin small letter q sharp s	Употребляется вместо латинского суффикса «bus»
7/14	f	Faltzpon-af	Латинская строчная буква, музыкальный знак «бемоль» с крючком	latin small letter music flat with hook	Употребляется вместо латинского суффикса «is» или «esundus»

Ключевые слова: набор символов, латинский алфавит, расширенный набор, специальные знаки, специфические буквы, диакритика, знаки сокращений, малораспространенные языки, старопечатные книги

Редактор *Р. Г. Говердовская*
Технический редактор *В. Н. Прусакова*
Корректор *С. И. Фирсова*
Компьютерная верстка *Т. Ф. Кузнецовой*

Изд. лиц. № 02354 от 14.07.2000. Сдано в набор 14.04.2003. Подписано в печать 23.07.2003. Усл. печ. л. 2,32. Уч.-изд. л. 1,86.
Тираж 370 экз. С 11342. Зак. 1322

ИПК Издательство стандартов, 107076 Москва, Колодезный пер., 14.
<http://www.standards.ru> e-mail: info@standards.ru
Набрано в Калужской типографии стандартов на ПЭВМ.
Калужская типография стандартов, 248021 Калуга, ул. Московская, 256.
ПЛР № 040138